



## Ausschreibung einer öffentlichen Rangordnung nach Titeln und Kolloquium

Partschins, den 15.01.2019

In Durchführung des rechtskräftigen Ausschussbeschlusses vom 15.01.2019, Nr. 19 und in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ist eine **öffentliche Rangordnung nach Titeln und Kolloquium für die befristete Besetzung einer Stelle** als

## Bando di graduatoria pubblica basata su titoli e colloquio

Parcines, li 15.01.2019

In esecuzione della deliberazione della Giunta Comunale dd. 15.01.2019, n. 19 ed in conformità alle norme vigenti, è indetto una **graduatoria pubblica basata su titoli e colloquio** per la copertura di **un posto a tempo determinato** di

<p><b>Verwaltungsassistent/in mit Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium – Bibliothekar/in</b> (befristete Ersatzanstellung) <b>Berufsbild Nr. 55</b> <b>VII. Funktionsebene</b> <b>Teilzeit/Vollzeit</b></p>	<p><b>Assistente amministrativo con diploma di studi universitari almeno biennali – bibliotecario/a</b> (assunzione a tempo determinato) <b>profilo professionale n. 55</b> <b>7° qualifica funzionale</b> <b>Tempo parziale/Tempo Pieno</b></p>
--	--

oder in Ermangelung eines geeigneten Kandidaten/in. o per mancanza di candidati idonei

<p><b>Verwaltungsassistent/in</b> (befristete Ersatzanstellung) <b>Berufsbild Nr. 43</b> <b>VI. Funktionsebene</b> <b>Teilzeit/Vollzeit</b></p>	<p><b>Assistente amministrativo</b> (assunzione a tempo determinato) <b>profilo professionale n. 43</b> <b>6° qualifica funzionale</b> <b>Tempo parziale/Tempo pieno</b></p>
---	--

ausgeschrieben.

Die Stelle ist **der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.**

Zum ausgeschriebenen Kolloquium werden, unabhängig vom Vorbehalt der ausgeschriebenen Stelle an die entsprechende Sprachgruppe, die Bewerber/innen aller drei Sprachgruppen zugelassen, wenn sie die erforderlichen Voraussetzungen besitzen.

Sollte die Stelle nicht mit einem/r Angehörigen der

Il posto è **riservato al gruppo linguistico tedesco.**

Al colloquio vengono ammessi i concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva del posto sopra citato, qualora in possesso dei requisiti richiesti.

Se il posto non potesse essere conferito ad un/a can-



vorgesehenen Sprachgruppe besetzt werden können, so wird sie, unter Einhaltung der Proporzbestimmungen, an eine/n geeignete/n Bewerber/in einer anderen Sprachgruppe vergeben.

Die Verwaltung gewährleistet, dass Männer und Frauen, sei es bei der Aufnahme als auch am Arbeitsplatz gleichberechtigt sind.

**VERFALLSTERMIN FÜR DIE EINREICHUNG  
DER ANSUCHEN UM ZULASSUNG:**

**04.02.2019, um 12.00 Uhr**

**A) TERMIN FÜR DAS KOLLOQUIUM**

Der Termin für das Kolloquium ist der 14.02.2019 um 08:30 Uhr und zwar in alphabetischer Reihenfolge der Kandidaten im Rathaus der Gemeinde Partschins, Schulmeisterweg Nr. 1, Partschins.

Zuerst werden die Kandidaten mit Voraussetzung für die 7. Funktionsebene geprüft.

Bei einer großen Anzahl an Teilnehmern wird das Kolloquium am 15.02.2019 fortgeführt.

**B) PROGRAMM DES KOLLOQUIUMS**

Rechtsgrundlagen

Landesgesetz vom 07.11.1983, Nr. 41 „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“ und Dekret des Landeshauptmanns vom 04.03.1996, Nr. 13 „Verordnung über die öffentlichen Bibliotheken.

Bibliothekskunde und Bibliothekstechnik

Medienbearbeitung, inhaltliche und formale Erschließung der Medien, Präsentation der Medien;

Bestandskonzept, Bestandspflege, Bestandaufbau;

EDV in Bibliotheken: Bibliotheksprogramm, Statistik.

Leseförderung, Information literacy und Veranstaltungsarbeit:

Leseförderung

Vermittlung der Recherche-, Informations- und Medienkompetenz.

Bibliotheksmanagement:

Projektmanagement, Öffentlichkeitsarbeit;

Organisation und Koordination des Bibliothekssystems Partschins-Rabland (Hauptsitz und 1 Zweigstelle);

didato/a appartenente al gruppo linguistico riservatario, lo stesso verrà attribuito ad un/a candidato/a idoneo/a appartenente ad un altro gruppo linguistico nel rispetto della normativa vigente in materia di proporzionale etnica.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro.

**SCADENZA PER LA PRESENTAZIONE DI  
DOMANDE DI AMMISSIONE:**

**04.02.2019 alle ore 12.00**

**A) DATA DEL COLLOQUIO**

Il termine per il colloquio è il 14.02.2019 alle ore 08:30 al Comune di Parcines, Via del Maestro 1 Parcines, e i candidati vengono chiamati in ordine alfabetico.

Prima saranno esaminati i candidati della 7° qualifica funzionale.

In caso di gran numero di partecipanti il colloquio continuerà il giorno 15.02.2019.

**B) MATERIE DEL COLLOQUIO**

Diritto e normativa:

Legge provinciale 07.11.1983, n. 41 "Per la disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche" e D.P.G.P. del 04.03.1996, n. 13 "Regolamento concernente le biblioteche pubbliche".

Biblioteconomia:

Trattamento del materiale bibliografico e multimediale, catalogazione;

Gestione delle raccolte, manutenzione del patrimonio, gestione del patrimonio;

Informatica in biblioteca: Programma delle biblioteche, statistica.

Lettura in biblioteca, information literacy e manifestazioni:

Promozione del libro e della lettura

Metodologia per l'acquisizione di competenza nella ricerca e nel reperimento di informazioni nonché nell'utilizzo di vari media;

Management della biblioteca:

Project management, promozione della biblioteca;

Organizzazione e conduzione del sistema bibliotecario



Führung eines ehrenamtlichen Teams;

Zusammenarbeit der Öffentlichen Bibliothek Partschins-Rabland mit den Institutionen und Vereinen der Gemeinde.

### C) BESOLDUNG

Das für diese Stelle vorgesehene Anfangsjahresgehalt ist jenes der VII. Funktionsebene bzw. VI. Funktionsebene zuzüglich der gesetzlichen Zulagen, des 13. Monatsgehaltes und des Familiengeldes, sofern und inwieweit es zusteht. Gehalt und Zulagen unterliegen den gesetzlichen Steuer- und Versicherungsabzügen.

### D) ALTERSGRENZE

Die Bewerber/innen müssen am Verfalltag der Ausschreibung wenigstens 18 Jahre alt sein.

### E) VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE ZULASSUNG

Für die Zulassung zum Kolloquium sind folgende Voraussetzungen vorgeschrieben:

- a) die italienische Staatsbürgerschaft oder eine Staatsbürgerschaft, welche die italienische nach den diesbezüglich geltenden Bestimmungen ersetzen kann;
- b) Studientitel:
  - für die VII. Funktionsebene
    - Reifezeugnis und Diplom über ein mindestens zweijähriges Universitätsstudium oder gleichwertiges Diplom
  - für die VI. Funktionsebene
    - Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis
- c) Zweisprachigkeitsnachweis „B2“ (ehem. Niveau B);
- d) Genuss der politischen Rechte;
- e) körperliche Eignung zum Dienst. Die Verwaltung behält sich vor, die ernannten Bewerber vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung zu unterziehen;
- f) reguläre Position hinsichtlich der Musterungs- und Militärdienstpflicht (für männliche Bewerber);
- g) Bescheinigung betreffend die Sprachgruppenzugehörigkeit oder die Angliederung zu bzw. an eine der drei Sprachgruppen.

Am Wettbewerb nicht teilnehmen darf,

- wer vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen ist,
- wer vom Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt oder enthoben worden ist;
- wer des Amtes verfallen erklärt worden ist, weil er die Ernennung durch die Vorlage falscher Ur-

(biblioteca di Parcines e 1 biblioteca succursale a Rablà); gestione del team volontario;

Collaborazione della biblioteca pubblica di Parcines e Rablà con gli istituzioni e le varie associazioni del comune.

### C) TRATTAMENTO ECONOMICO

Al posto in parola è attribuito lo stipendio iniziale annuo lordo previsto per la VII. qualifica funzionale, rispettivamente della VI. Qualifica funzionale oltre alle indennità di legge, alla 13<sup>ma</sup> mensilità e all'assegno per il nucleo familiare, se ed in quanto spetta. Stipendio ed indennità sono al lordo delle ritenute di legge e dei contributi previdenziali ed assistenziali.

### D) LIMITI DI ETÀ

I/Le candidati/e, alla data della scadenza del bando, dovranno avere un'età non inferiore agli anni 18.

### E) REQUISITI PER L'AMMISSIONE

Per l'ammissione al colloquio è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana oppure cittadinanza che ai sensi delle norme a proposito vigenti possa sostituire quella italiana;
- b) titolo di studio:
  - per la 7<sup>o</sup> qualifica funzione
    - diploma di maturità e diploma di studi universitari almeno biennali o diploma equivalente;
  - per la 6<sup>o</sup> qualifica funzione
    - diploma di maturità o equivalente
- c) attestato di conoscenza delle due lingue „B2“ (ex liv. B);
- d) godimento dei diritti politici;
- e) idoneità fisica all'impiego. L'amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego;
- f) posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare (per gli aspiranti di sesso maschile);
- g) certificazione relativa all'appartenenza ovvero aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici.

Non possono partecipare al concorso coloro

- che sono esclusi dall'elettorato attivo o
- che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- ovvero siano stati dichiarati decaduti per aver



kunden oder von Urkunden mit nicht behebbaren Mängeln erlangt hatte;

- wem die Bekleidung öffentlicher Ämter untersagt wurde, beschränkt auf die in einem rechtskräftigen Urteil vorgesehene Zeit.

Die geforderten Voraussetzungen müssen am Tag des Verfallstermins für die Einreichung der Ansuchen um Zulassung zur Rangordnung erfüllt werden.

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch höherer Gewalt oder durch Handlungen bzw. Unterlassungen Dritter, verspätet oder ohne die in der Ausschreibung vorgesehenen Unterlagen eintreffen, nicht berücksichtigt.

#### **F) ANSUCHEN UM ZULASSUNG**

Das Ansuchen um Zulassung zum Kolloquium samt Unterlagen muss innerhalb der oben festgelegten Frist bei der Gemeindeverwaltung, Schulmeisterweg 1, eingereicht werden, wobei das Eingangsdatum durch den Datumstempel der Gemeinde Partschins festgehalten wird.

Genanntes Gesuch muss mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden, um die Identifizierung des/r Verfassers/Verfasserin laut Art. 65 des Legislativdekretes Nr. 82 vom 7. März 2005 (Kodex der Digitalverwaltung) zu gewährleisten:

- 1) durch zertifizierte E-mail (PEC) ausschließlich an die Adresse [partschins.parcines@legalmail.it](mailto:partschins.parcines@legalmail.it) wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format pdf, tif oder jpeg übermittelt werden (mit Ausnahme der Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an die Sprachgruppe, welche in geschlossenem Kuvert laut den Bestimmungen der folgenden Punkte 2) und 3) abgegeben werden muss;
- 2) mittels Einschreiben mit Rückantwort durch Post- oder Kurierdienst, adressiert an die Gemeinde Partschins, Schulmeisterweg 1, 39020 Partschins (BZ);
- 3) mittels direkter Abgabe im Personalamt oder beim Bürgerschalter der Gemeinde Partschins, Schulmeisterweg 1, 39020 Partschins (BZ) in den für den Parteienverkehr vorgesehenen Zeiträumen.

Das Eingangsdatum des Teilnahmegesuchs wird durch den Eingangsstempel des Protokollamtes der Gemeinde Partschins bestimmt. Bewerber/innen, deren Gesuche und Unterlagen nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben werden.

conseguito l'impiego mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile;

- nonchè chi è incorso nell'interdizione dai pubblici uffici limitatamente al periodo previsto da sentenza passata in giudicato.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza per la presentazione di domande di ammissione alla graduatoria.

Il termine fissato per la presentazione della domanda e dei documenti è perentorio e per questo non verranno prese in considerazione domande che per qualsiasi ragione, anche per forza maggiore oper azioni risp. il tralasciare da terzi, giungeranno in ritardo o senza i documenti richiesti dal bando.

#### **F) DOMANDA DI AMMISSIONE**

La domanda di ammissione al colloquio con la documentazione deve pervenire all'amministrazione comunale di Parcines, Via del Maestro 1, entro il termine sopra stabilito. La data di presentazione della domanda è determinata dal timbro a data apposto dal Comune di Parcines.

La predetta domanda di ammissione dovrà essere fatta pervenire con una delle seguenti modalità, purché l'autore/autrice sia identificato/a ai sensi dell'art. 65 del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'Amministrazione digitale):

- 1) tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) esclusivamente all'indirizzo [partschins.parcines@legalmail.it](mailto:partschins.parcines@legalmail.it) avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato pdf, tif o jpeg (tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, il quale dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato secondo le modalità seguenti i punti 2) e 3);
- 2) a mezzo di „raccomandata servizio postale – o corriere – con avviso di ricevimento“ indirizzata al Comune di Parcines, via del Maestro 1, 39020 Parcines (BZ)
- 3) per consegna diretta all'Ufficio personale oppure allo Sportello civico del Comune di Parcines, via del Maestro 1, 39020 Parcines (BZ) durante l'orario di apertura al pubblico.

La data di presentazione della domanda sarà determinata dal timbro a data dell'ufficio protocollo del Comune di Parcines e non saranno ammessi al concorso i candidati le cui istanze con i relativi documenti dovessero pervenire dopo il termine stabilito, anche se presentate in tempo agli uffici postali.



Das Ansuchen muss auf stempelfreiem Papier abgefasst sein und alle Erklärungen enthalten, die aus dem beigelegten Gesuchsmuster hervorgehen. Sollten die gemachten Erklärungen nicht der Wahrheit entsprechen, werden die Bestimmungen von Art. 73 bis 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 angewandt.

Dem Ansuchen sind folgende Unterlagen beizulegen:

1. die unter Punkt E, Buchstabe b) dieser Ausschreibung angeführten Studientitel und Bescheinigungen in beglaubigter Abschrift oder entsprechende Eigenklärungen, die gemäß den einschlägigen Bestimmungen abgefasst sein müssen;
2. Bescheinigung betreffend Sprachgruppenzugehörigkeit oder die Angliederung zu bzw. an eine der drei Sprachgruppen in Original.
  - **Italienische Staatsbürger, welche in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind:**  
Zum Zwecke des Nachweises der Angehörigkeit oder der Angliederung an eine der drei Sprachgruppen sind diese Bewerber/innen verpflichtet, die gemäß Absatz 3, Art. 20ter, des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 ausgestellte Bescheinigung ausschließlich in einem verschlossenen Umschlag vorzulegen, bei sonstigem Ausschluss von der Rangordnung.  
Diese Bescheinigung darf am Verfalltag nicht älter als 6 Monate sein. Den italienischen Staatsbürgern, die in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind, ist es untersagt, die Angehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.
  - **Bewerber/innen, welche nicht in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind:**  
Zum Zwecke des Nachweises der Angehörigkeit oder der Angliederung an eine der drei Sprachgruppen müssen diese Bewerber/innen, die gemäß Absatz 3, Art. 20ter des DPR Nr. 752 vom 26.07.1976 ausgestellte Bescheinigung ausschließlich in einem verschlossenem Umschlag und in Originalausfertigung vorlegen, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb. Den Bewerber/innen, die nicht in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind, ist es untersagt, die Angehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen (siehe Verfügung des Präsidenten des Landesgerichtes von Bozen vom 10.11.2010, Protokoll Nr. 640/I/10).
3. Bescheinigungen und Unterlagen als Nachweise besonderer Qualifikation, wie Dienstzeugnisse oder

La domanda deve essere redatta in carta semplice e contenere tutte le dichiarazioni di cui all'allegato schema di domanda. Qualora le dichiarazioni contenute nella domanda siano mendaci, verranno applicate le sanzioni contenute negli artt. 73 – 76 del D.P.R. dd. 28.12.2000, n. 445.

Alla domanda di ammissione va allegata la seguente documentazione:

1. il titolo di studio e le attestazioni di cui al punto E, lettera b) del presente bando in copia autenticata redatti in carta semplice o relative autocertificazioni rese ai sensi delle disposizioni vigenti in materia;
2. certificazione relativa all'appartenenza ovvero aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in originale.
  - **Cittadini italiani residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano:**  
Al fine di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico tali candidati sono tenuti a produrre esclusivamente la certificazione in plico chiuso rilasciata ai sensi del comma 3, art. 20ter del DPR 26 luglio 1976, n. 752, pena esclusione dal concorso. Tale certificazione non può essere di data anteriore a sei mesi dal termine per la presentazione delle domande. È precluso ai cittadini italiani residenti in Provincia di Bolzano di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.
  - **Candidati non residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano:**  
Al fine di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico tali candidati sono tenuti a produrre esclusivamente la certificazione in plico chiuso rilasciata ai sensi del comma 3, art. 20ter del DPR 26.07.1976, n. 752, pena esclusione dal concorso. È precluso ai candidati non residenti in Provincia di Bolzano di comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione (cfr. provvedimento del Presidente del Tribunale di Bolzano del 10.11.2010, n. prot. 640/I/10).
3. titoli e documenti atti a dimostrare particolare preparazione, quali certificati per servizi prestati



eventuelle höhere oder zusätzliche Studientitel als verlangt. Die Dienstzeugnisse müssen von den jeweiligen Arbeitgebern ausgestellt sein und das Anfangs- und Enddatum des Dienstverhältnisses, die ausgeübte Tätigkeit bzw. den bekleideten Dienstgrad beinhalten. Diesen Vorschriften nicht entsprechende Zeugnisse können nicht berücksichtigt werden. Anstelle eines vom Arbeitgeber ausgestellten Dienstzeugnisses kann auch das Arbeitsbüchlein oder eine entsprechende Eigenerklärung vorgelegt werden, sofern diese alle obengenannten für die Dienstzeugnisse geforderten Angaben enthalten.

Dienste bei der Gemeinde Partschins müssen nur im Ansuchen erklärt und nicht auch bescheinigt werden.

Mitarbeiter/innen der Gemeinde Partschins oder andere Bewerber/innen, von denen schon Bescheinigungen bei der Gemeinde Partschins aufliegen, müssen nur noch jene Bescheinigungen vorlegen oder erklären, die sie noch nicht eingereicht oder erklärt haben.

4. allfällige Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben.
5. etwaiges Matrikelblatt über den Wehr- oder Zivildienst zwecks Bewertung der Dienstzeit/en - Art. 22 des Gesetzes Nr. 958/1986.

Geht aus der Erklärung betreffend den Studientitel nicht eindeutig die Punktezah hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezah bewertet.

Erklärungen über geleistete Dienste, aus denen die Dauer, das Berufsbild und die Einstufung nicht hervorgehen, werden nicht berücksichtigt. Es werden ausschließlich die Dienste für nicht weniger als sechs aufeinander folgende Monate (bei ein und demselben Arbeitgeber) mit ähnlichen Aufgabenbereichen der ausgeschriebenen Stelle bewertet

Im Hinblick auf die Bewertung von Fortbildungsnachweisen mit einer Dauer von weniger als 6 Monaten ist festgelegt, dass nur jene Fortbildungen berücksichtigt werden, die nach dem 31.12.2014 erfolgt sind und bei welchen die genaue Dauer und das Datum der Abhaltung angegeben sind

An Stelle der Erklärungen über Studien- oder Berufstitel kann der/die Bewerber/in die diesbezüglichen Dokumente im Original oder in beglaubigter Abschrift auf stempelfreiem Papier vorlegen.

Alle dem Ansuchen beigelegten Dokumente müssen in einem Verzeichnis auf stempelfreiem Papier angeführt sein, das unterschrieben, dem Ansuchen beizulegen ist.

o eventuali titoli di studio superiori o aggiuntivi a quello richiesto. I certificati di servizio devono essere rilasciati dai relativi datori di lavoro e devono indicare la data dell'inizio e della fine del rapporto di lavoro nonché le funzioni effettivamente svolte rispettivamente la qualifica rivestita. Certificati di servizio non conformi alle citate prescrizioni non vengono presi in considerazione. In luogo del certificato di servizio rilasciato dal datore di lavoro può essere presentato anche il libretto di lavoro o la relativa autocertificazione, purchè essi contengono tutte le succitate indicazioni richieste per i certificati di servizio.

Servizi prestati presso il Comune di Parcines devono essere unicamente dichiarati nella domanda di ammissione al concorso e non anche documentati con certificati di servizio;

Collaboratori/trici del Comune di Parcines o altri/e candidati/e che hanno già inoltrato o dichiarato documenti al Comune di Parcines sono esonerati dalla presentazione di documenti già inoltrati o dichiarati e devono solo inoltrare o dichiarare i documenti mancanti.

4. eventuali documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle vigenti disposizioni di legge conferiscono diritto di precedenza o di preferenza nella nomina.
5. eventuale foglio matricolare dello stato di servizio militare oppure servizio sostitutivo civile ai fini della valutazione del/i periodo/i di servizio - art. 22 della legge n. 958/1986.

Qualora dalla dichiarazione riguardante il titolo di studio non si evinca in modo univoco il punteggio ottenuto, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo.

Non si terrà conto delle dichiarazioni relative a servizi prestati nelle quali non saranno indicati la durata, la qualifica e l'inquadramento. Saranno valutati esclusivamente i servizi prestati per periodi consecutivi presso lo stesso datore di lavoro non inferiori a sei mesi e con mansioni simili al posto messo a concorso. Riguardante la valutazione di perfezionamento e formazione professionale con una durata di inferiore a sei mesi è stabilito, che vengono presi in considerazione soltanto le formazioni svolti dopo il 31/12/2014 e per i quali sono indicati chiaramente durata e data di svolgimento.

In sostituzione delle dichiarazioni relative al titolo di studio o a titoli professionali il/la candidato/a può allegare la documentazione in originale o in copia autenticata su carta libera.

Tutti i documenti e i titoli allegati alla domanda devono essere specificati in un apposito elenco in carta libera da allegarsi, firmato, alla domanda.



Alle schon bei der Gemeinde Partschins aufliegenden Dokumente, die berücksichtigt werden sollen, müssen im Ansuchen angeführt sein.

Im Sinne des Gesetzes Nr. 370 vom 23.08.1988 unterliegen das Ansuchen sowie die beigelegten Dokumente nicht der Stempelgebühr.

Die Teilnahme am Kolloquium setzt die vorbehaltlose Annahme der Vorschriften dieser Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowie der derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jeder anderen Vorschrift, die die Verwaltung erlassen sollte, voraus.

#### **G) ZULASSUNG BZW. AUSSCHLUSS**

Die Entscheidung über die Zulassung oder den Ausschluss der Kandidaten/innen steht der Bewertungskommission zu.

Von der Rangordnung ausgeschlossen werden die Bewerber/innen, die:

- a) eine oder mehrere der im obigen Punkt E) angeführten Voraussetzungen nicht besitzen;
- b) das Ansuchen nicht zeitgerecht oder
- c) ohne Unterschrift eingereicht haben oder
- d) die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist beheben.

#### **H) ERSTELLUNG DER RANGORDNUNG:**

Die Prüfungskommission erstellt anhand der Summen aller Punkte, welche die Bewerber/innen für die Titel und das Kolloquium erzielt haben, die Rangordnung der für geeignet befundenen Bewerber/innen.

Bei gleicher Punktezahl gelten die Vorzugstitel laut Art. 5 des Einheitstextes, genehmigt mit D.P.R. vom 10.01.1957, Nr. 3 und nachträglichen Abänderungen, Art. 5, Abs. 5 des D.P.R. vom 09.05.1994 Nr. 487, Gesetz vom 15.05.1997 Nr. 127 und Gesetz vom 16.06.1998 Nr. 191.

#### **I) ERNENNUNG**

Die Mitteilung an den/die Gewinner/in über die Ernennung kann im Sinne des Art. 20, Abs. 8 der Verordnung über das Aufnahmeverfahren in den Dienst der Gemeinde formlos und damit auch telefonisch erfolgen. Für die Erklärung der Annahme kann eine Frist bis zu 02 (zwei) Arbeitstagen gewährt werden.

Der/Die ernannte Bewerber/in muss bei Strafe des

Tutti i documenti già acquisiti agli atti del Comune di Parcines che dovrebbero essere presi in considerazione ai fini della valutazione della domanda devono essere elencati in questa.

Ai sensi della legge n. 370 del 23.08.1988 la domanda di ammissione al concorso nonchè i documenti allegati alla medesima non sono soggetti all'imposta di bollo.

La partecipazione al colloquio presuppone l'accettazione senza riserve da parte dei candidati di tutte le prescrizioni di questo bando, le disposizioni di legge, i regolamenti in vigore nonché i futuri che l'Amministrazione intendesse emanare.

#### **G) AMMISSIONE/ESCLUSIONE**

L'ammissione o l'esclusione di candidati compete alla commissione giudicatrice.

Dalla graduatoria vengono esclusi i candidati che:

- a) non sono in possesso di uno o più requisiti indicati al punto E) di cui sopra;
- b) presentano la domanda oltre il termine oppure
- c) senza firma oppure
- d) non regolarizzano la domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione.

#### **H) FORMAZIONE DELLA GRADUATORIA:**

La commissione giudicatrice forma in base alle somme dei punti conseguiti dai candidati nella valutazione dei titoli e del colloquio la graduatoria dei/delle candidati/e ritenuti/e idonei.

A parità di punteggio valgono le preferenze stabilite dall'art. 5 del T.U. approvato con D.P.R. 10.01.1957 n. 3, e successive modifiche, art.5, comma 5, D.P.R. 09.05.1994 n. 487, Legge 15.05.1997, n. 127 e Legge 16.06.1998 n. 191.

#### **I) NOMINA**

La chiamata del vincitore può avvenire in modo informale e quindi anche telefonicamente, ai sensi dell'art. 20, comma 8 del regolamento per la disciplina e le modalità di assunzione nel servizio del Comune. Per la dichiarazione di accettazione può essere concesso un termine massimo di 02 (due) giorni lavorativi.

Il/La candidato/a che consegue la nomina deve pre-



Verfalls vor Dienstantritt durch Bescheinigungen nachweisen, dass er/sie im Besitze der von der Ausschreibung verlangten Voraussetzungen ist. Ausgenommen sind dabei jene Voraussetzungen, deren Besitz von der Verwaltung von Amts wegen festgestellt wird.

Der/die Gewinner/in der Rangordnung unterzeichnet innerhalb dieses Datums den Individualvertrag, von dem eine Kopie übermittelt wird.

Der Arbeitsvertrag wird unverzüglich aufgelöst, wenn der/die Bedienstete den Dienst nicht vertragsgemäß antritt, ausgenommen es handelt sich um höhere Gewalt oder der zuständige Vorgesetzte ist mit einem späteren Dienstantritt einverstanden.

Die Einstellung verfällt, wenn sie durch Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder solcher mit nicht behebbaren Mängeln oder aufgrund unwahrer Erklärungen erlangt wurde.

Über diese Rangordnung werden einzig und allein die ausgeschriebenen Stellen besetzt.

#### **J) VORBEHALT**

Aus Gründen des öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallsfrist dieser Rangordnung zu verlängern oder auch die Rangordnung zu widerrufen oder nach Terminablauf die Frist neu zu eröffnen, vorausgesetzt, die Wettbewerbsarbeiten haben noch nicht begonnen.

#### **K) VERWEIS**

Alles, was nicht in dieser Ausschreibung ausdrücklich geregelt ist, fällt unter die allgemeinen Bestimmungen der einschlägigen Gesetze und die Vorschriften der allgemeinen Dienstordnung für das Personal der Gemeinde Partschins.

Die Verwaltung übernimmt für den Verlust von Mitteilungen, der ihr nicht zugeschrieben werden kann, keinerlei Verantwortung.

Wer am Wettbewerb teilnimmt, erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass seine persönlichen Daten von der Verwaltung verwendet und von den anderen Bewerbern eingesehen werden können.

Nähere Informationen sowie das Muster für das Ansuchen um Zulassung zum Wettbewerb können im Personalamt der Gemeinde Partschins eingeholt werden (Tel. 0473/966217).

sentare prima di assumere il servizio, pena la decadenza dal diritto alla nomina, i documenti che dimostrano il possesso dei requisiti prescritti dal bando, esclusi quelli il cui possesso viene accertato dall'amministrazione d'ufficio.

Il/La vincitore/trice della graduatoria sottoscrive entro tale data il contratto individuale di cui è trasmessa copia.

Il contratto di lavoro si risolve immediatamente, se il dipendente non assume il servizio alla data fissata nel contratto, esclusi i casi di forza maggiore e l'assenso del superiore competente.

Decade dall'impiego che abbia conseguito l'assunzione mediante presentazione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure sulla base di dichiarazione non veritiere.

Mediante la presente graduatoria è coperto unicamente i posti messo a concorso.

#### **J) RISERVA**

Per motivi di interesse pubblico l'amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare il termine di scadenza della presente graduatoria o anche di revocare la presente graduatoria o di riaprire il termine di scadenza dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

#### **K) RINVIO**

Per quanto non previsto dal presente bando si intendono richiamate le norme di cui alle leggi vigenti in materia e le disposizioni del vigente Regolamento organico per il personale del Comune di Parcines.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di dispersione di comunicazioni ad essa non imputabile.

La partecipazione al concorso comporta l'assenso esplicito del candidato all'uso dei dati personali da parte dell'amministrazione e la presa in visione degli stessi da parte di altri concorrenti.

Per ulteriori informazioni e il facsimile della domanda di ammissione al concorso gli interessati possono rivolgersi all'ufficio personale del Comune di Parcines, tel. 0473/966217).



GEMEINDE  
**PARTSCHINS**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
39020 PARTSCHINS - Schulmeisterstr. 1  
**PERSONALAMT**



COMUNE DI  
**PARCINES**  
PROV. AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
39020 PARCINES - Via del Maestro, 1  
**UFFICIO PERSONALE**

---

DER BÜRGERMEISTER  
IL SINDACO  
Geom. Albert Gögele

DER SEKRETÄR  
IL SEGRETARIO  
dott. Hubert Auer

**digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente**